



BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL

BASIC II



DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO

Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu sind den autorisierten Fachhandel oder ein Servicecenter des Herstellers wenden.

HINWEISERKLÄRUNG
Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

- Information | Nützliche Zusatz-Informationen
- ⚠ Warnung | Achtung - Gefährdung!
Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen
- ⚠ ALLGEMEINES
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.
Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.
- ⚠ Das Produkt dient zum Laden von 1-2 NiMH-Akkus der Größen Mignon AA / Micro AAA mit handelsüblichen Kapazitäten. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Anwendung ausserhalb dieser Information führt nicht zu bestimmungsgemäßen Gebrauch. Bei Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden. Wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

Vor der Verwendung des Ladegerätes alle

Anweisungen und Sicherheitshinweise auf dem Ladegerät und am Akku beachten. Akkus immer in der korrekten Polarität (+ und -), wie im Ladefach abgebildet einsetzen.

Akkus vor dem Aufladen auf Beschädigungen prüfen. Sollten Beschädigungen vorhanden sein, das Produkt nicht mit einem defekten Akkus in Betrieb nehmen. Defekte Akkus entsorgen.

Das Produkt entspricht der Schutzklasse III und arbeitet somit in einem ungefährlichen Spannungsbereich.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Nur wiederaufladbare NiMH-Akkus laden. Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.

Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgen kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

Auslaufende Batterie-/Akkufflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

⚠ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

Niemals nicht wiederaufladbare Batterien (z.B. Alkaline oder Lithium) einlegen! Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr. Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

⚠ ALLGEMEINE HINWEISE
Nicht wertlos! Dieses Produkt ist ein elektrisches Produkt und darf nicht in die Umwelt entsorgt werden. Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.

BEDIENUNG
1. Legen Sie jeden Akku polrichtig entsprechend der Gravur im Ladefach ein.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem beiliegenden USB-Kabel.
3. Schließen Sie das USB-Kabel an einer beliebigen USB-Stromversorgungsquelle (z.B. Netzteil, Powerbank, PC) an.
4. Die Ladeanzeige je Akku leuchtet rot, es beginnt eine zeitgesteuerte Aufladung. Während eines laufenden Ladevorgangs sollten Sie keine weiteren Akkus einlegen, da in diesem Fall eine vollständige Aufladung nicht sichergestellt werden kann.
5. Nach ca. 18 Stunden wird der Ladevorgang automatisch beendet und die Ladeanzeige erlischt. Jeder Akku wurde vollständig aufgeladen.
6. Entnehmen Sie jeden Akku und trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, bevor Sie es erneut verwenden. Ohne Unterbrechung der Stromversorgung (zurücksetzen des Timers) ist kein erneuter Ladevorgang möglich.
⚠ Hinweis: Der Timer schützt Akkus vor schädlicher Überladung. Er wurde so gewählt, dass alle handelsüblichen NiMH AA/AAA Akkus vollständig aufgeladen werden.

TECHNISCHE DATEN
Input: USB 5V DC, min. 1A / max. 2 AA
Output: 1-2x 1,2V DC 200mA (Mignon AA) / 1-2x 1,2V DC 100mA (Micro AAA)
Max. ladefähige Kapazität: Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

⚠ Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Umwelthinweise | Entsorgung:
Die Verpackung sortiergemäß entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.
Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
⚠ Die Kennzeichnung „Multimedia“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Hausmüll in entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.
Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen.
Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE
Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

➤ - Información | Informaciones prácticas adicionales
➤ - Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

⚠ - Aviso | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

GENERALIDADES
➤ Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto.
Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.
En caso de no observar las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y consera peligrosas heridas que afectarían al usuario y a otras personas.

Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto siempre observar las leyes y directivas específicas de los países de otros países.

El producto sirve para cargar acumuladores 1-2 NiMH de los tamaños miñón AA / micro AAA de las capacidades habituales. El producto se ha concebido exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.

Antes de emplear el dispositivo de carga observe todas las instrucciones e indicaciones relativas a la seguridad que se encuentran en el dispositivo y el acumulador. Coloque los acumuladores siempre con la polaridad correcta (+ y -), según se ilustra en el compartimento y las pilas que tipo

Compruebe antes de realizar la carga que los acumuladores no se encuentren dañados. En caso de darse daños no ponga en servicio el producto con un acumulador defectuoso. Elimine los acumuladores defectuosos.

El producto es de la clase de protección III y, por tanto, funciona en una gama de tensión inocua.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Cargar solamente acumuladores de NiMH recargables

No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.

El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.

Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico.

⚠ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN
¡No ponga nunca acumuladores o pilas que

➤ - Información | Useful additional information
➤ - Note | The note warns you of possible damage or all kinds

⚠ - Warning | Attention - Danger!
May result in serious injury or death

GENERAL
➤ These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.
Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.
Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards [injuries] for the operator and other persons.
The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.
⚠ The product is used for charging 1-2 NiMH AA / AAA rechargeable batteries with standard capacities. The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

TECHNICAL DATA
Input: USB 5V DC, min. 1A / max. 2 AA
Output: 1-2x 1,2V DC 200mA (Mignon AA) / 1-2x 1,2V DC 100mA (Micro AAA)
Max. charge capacity: AA 3000mAh / AAA 1500mAh

⚠ The product complies with the requirements from the EU directives.

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.
Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions.
⚠ The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.
For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste!
In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

LIABILITY DISCLAIMER
The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.
Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

⚠ Veuillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

EXPLICATION DES SYMBOLES
⚠ - Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type
⚠ - Attention | Attention - Danger | Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

GÉNÉRAL
⚠ Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.

RETIROAR TODAS AS PEÇAS DE EMBALAGEM E VERIFICAR QUANTO À INTEGRIDADE E QUANTO À EXISTÊNCIA DE DANOS. EM CASO DE DANOS, NÃO COLOCAR O PRODUTO EM FUNCIONAMENTO. DIRIJA-SE AO COMERCiante AUTORIZADO OU AO FABRICANTE ATRAVÉS DO ENDEREÇO DE SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA.

EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES
Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.
⚠ - Informação | Informações suplementares úteis
⚠ - Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

INFORMAÇÃO GERAL
⚠ O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.
Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos que estejam ligados ao produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.
Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.
O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e directivas específicas de cada país.
⚠ O produto é utilizado para carregar 1-2 baterias NiMH de tamanhos Mignon AA / Micro AAA, com capacidades disponíveis comercialmente. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A utilização fora deste âmbito não é considerada como correcta, o que pode provocar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

INDICAÇÕES GERAIS
⚠ Não arrisr ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el comercio autorizado por un técnico de servicios con este propósito. No aceptar ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

MANEJO
1. Coloque cada acumulador en el compartimento de carga con la polaridad correcta de acuerdo al grabado.
2. Conecte el dispositivo de carga con el cable USB adjunto.
3. Conecte el cable USB a cualquier fuente de corriente USB (por ejemplo, bloque de alimentación, powerbank, PC).
4. La señalización de carga de cada acumulador se ilumina en rojo y entonces comienza la carga cronológicamente controlada. Durante un proceso de carga no debería colocarse ningún acumulador ya que, en ese caso, no podría garantizarse la carga completa.
5. Tras unos 18 horas concluye automáticamente el proceso de carga y la señalización de carga desaparece. En este caso no es posible garantizar carga completa.
6. Tome todos los acumuladores y separe el dispositivo de carga del suministro de corriente antes de emplearlo de nuevo. Sin interrupción del suministro de corriente (reestablecimiento del temporizador) no es posible iniciar un nuevo proceso de carga.
⚠ Indicación: el temporizador protege los acumuladores de la sobrecarga nocturna. Se ha elegido de tal modo que todos los acumuladores NiMH AA/AAA habituales se cargan completamente.

DATOS TÉCNICOS
Input: USB 5V DC, min. 1A / max. 2 AA
Output: 1-2x 1,2V DC 200mA (miñón AA) / 1-2x 1,2V DC 100mA (Micro AAA)
Máx. capacidad de carga: Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

⚠ El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN:
Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.
Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales.
⚠ El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.
Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura doméstica.
De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD
Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños materiales que se originen por una manipulación inadecuada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.
Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

Always insert rechargeable batteries with the correct polarity (+ and -) as shown in the charge slot.

Check rechargeable batteries for damage before charging. If there is damage, do not use the product with a defective battery. Dispose of defective rechargeable battery.

⚠ The product is categorised as protective class III and thus operates with a non-hazardous voltage range.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Charge only rechargeable NiMH batteries. Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

⚠ The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION
Never use non-rechargeable batteries (e.g. alkaline or lithium!). Do not use while still in the packaging. Do not cover the product - risk of fire. Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.

Observe all information and safety instructions on the charger and on the rechargeable batteries before using the charger.

Do not use in the rain or in damp areas.

⚠ GENERAL INFORMATION
Do not throw or drop
Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.

OPERATION
1. Insert each rechargeable battery with the correct polarity as shown by the marking in the charge bay.
2. Connect the charger with the USB cable provided.
3. Connect the USB cable to any USB power source (e.g. mains adapter, powerbank, PC).
4. The charge indicator for each battery illuminates in red and the time-controlled charge process begins. You should not insert any additional rechargeable batteries while the charge process is running as full charging cannot then be assured.
5. After ca. 18 hours the charge process ends automatically and the charge indicator extinguishes. Each battery has been fully charged.
6. Remove the batteries and disconnect the charger from the power supply before using it again. It is not possible to start a new charging process without disconnecting the charger from the power supply (= timer reset!).
⚠ Note: The timer protects the rechargeable batteries from damaging over-charging. It has been set such that all standard NiMH AA / AAA rechargeable batteries can be fully charged.

TECHNICAL DATA
Input: USB 5V DC, min. 1A / max. 2 AA
Output: 1-2x 1,2V DC 200mA (AA) / 1-2x 1,2V DC 100mA (AAA)
Max. charge capacity: AA 3000mAh / AAA 1500mAh

⚠ The product complies with the requirements from the EU directives.

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.
Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions.
⚠ The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.
For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste!
In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

LIABILITY DISCLAIMER
The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.
Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

⚠ Veuillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

EXPLICATION DES SYMBOLES
⚠ - Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type
⚠ - Attention | Attention - Danger | Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

GÉNÉRAL
⚠ Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.

RETIROAR TODAS AS PEÇAS DE EMBALAGEM E VERIFICAR QUANTO À INTEGRIDADE E QUANTO À EXISTÊNCIA DE DANOS. EM CASO DE DANOS, NÃO COLOCAR O PRODUTO EM FUNCIONAMENTO. DIRIJA-SE AO COMERCiante AUTORIZADO OU AO FABRICANTE ATRAVÉS DO ENDEREÇO DE SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA.

EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES
Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.
⚠ - Informação | Informações suplementares úteis
⚠ - Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

INFORMAÇÃO GERAL
⚠ O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.
Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos que estejam ligados ao produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.
Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.
O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e directivas específicas de cada país.
⚠ O produto é utilizado para carregar 1-2 baterias NiMH de tamanhos Mignon AA / Micro AAA, com capacidades disponíveis comercialmente. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A utilização fora deste âmbito não é considerada como correcta, o que pode provocar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

INDICAÇÕES GERAIS
⚠ Não arrisr ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el comercio autorizado por un técnico de servicios con este propósito. No aceptar ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

MANEJO
1. Coloque cada acumulador en el compartimento de carga con la polaridad correcta de acuerdo al grabado.
2. Conecte el dispositivo de carga con el cable USB adjunto.
3. Conecte el cable USB a cualquier fuente de corriente USB (por ejemplo, bloque de alimentación, powerbank, PC).
4. La señalización de carga de cada acumulador se ilumina en rojo y entonces comienza la carga cronológicamente controlada. Durante un proceso de carga no debería colocarse ningún acumulador ya que, en ese caso, no podría garantizarse la carga completa.
5. Tras unos 18 horas concluye automáticamente el proceso de carga y la señalización de carga desaparece. En este caso no es posible garantizar carga completa.
6. Tome todos los acumuladores y separe el dispositivo de carga del suministro de corriente antes de emplearlo de nuevo. Sin interrupción del suministro de corriente (reestablecimiento del temporizador) no es posible iniciar un nuevo proceso de carga.
⚠ Indicación: el temporizador protege los acumuladores de la sobrecarga nocturna. Se ha elegido de tal modo que todos los acumuladores NiMH AA/AAA habituales se cargan completamente.

DATOS TÉCNICOS
Input: USB 5V DC, min. 1A / max. 2 AA
Output: 1-2x 1,2V DC 200mA (miñón AA) / 1-2x 1,2V DC 100mA (Micro AAA)
Máx. capacidad de carga: Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

⚠ El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN:
Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.
Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales.
⚠ El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.
Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura doméstica.
De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD
Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños materiales que se originen por una manipulación inadecuada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.
Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

rança no carregador e nas pilhas. Coloque sempre as pilhas na polaridade correta (+ e -), tal como ilustrado no compartimento de carregamento.

Verifique se as pilhas quanto a danos antes do carregamento. Em caso de existência de danos, não utilize o produto com uma pilha com defeito. Elimine a pilha com defeito.

⚠ O produto corresponde à classe de proteção III e funciona numa faixa de tensão infensiva.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Nunca colocar o produto em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Nunca colocar o produto em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

Nunca colocar o produto em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.

ner la pile défectueuse. ⚠ Le produit correspond à la classe de protection III et fonctionne ainsi sur une plage de tension non dangereuse.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible ou se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Ne charger que des piles rechargeables NiMH

Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

As informações das presentes instruções de operação podem ser avulsas prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções. Sujeto a alterações técnicas. Não se assumam nenhuma responsabilidade por eventuais erros de stampa.

SV

Packa upp alla delar och kontrollera att de är fullständiga och fria från skador. Vid skador får produkten inte tas i drift. Kontakta så fall auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens serviceavdelning.

FÖRKÄRLING AV ANVISNINGAR
Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen.

- Information Nyttigt extrainformation
- Obs! Denna anvisning varnar för alla typer skador
- Varning! Se upp – farol! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

ALLMÄNT
Om här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsäktning av produkten.

Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Beakta även bruksanvisningarna till andra produkter som drivs med eller ansluts till denna produkt. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande innehavare.

Om säkerhetsförelisningar och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan detta leda till skador på produkten och risker (skador) för användaren och personer i närheten.

Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även landspecifika tekniska bestämmelser.

Produkterns användning för laddning av 1-2 NiMH-batterier av störelserna AA/Micro AAA med vanliga kapaciteter. Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushålllet och är inte avsedd för kommersiellt bruk. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna produkt kan användas från barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt.

Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen.

Innan du använder laddaren ska du läsa

igenom all information och alla säkerhet-

sanvisningar på laddaren och på batteriet. Batteriet ska alltid sättas in med rätt polaritet (+ och –) så som visas på laddningsfacket.

Kontrollera att batterierna inte är skada-de innan du laddar dem. Om du upptäcker skador ska du inte använda batterierna i produkten. Bortskaffande av de defekta batterierna.

◆ Produkten överensstämmer med skyddsklass III och arbetar därmed inom ett ofarligt spänningsintervall.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.

Ladda endast laddningsbara NiMH-batterier

Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

⚠ Ladda produkten endast i stångda, torra och stora utrymmen, på avstånd från brännbart material och vätskor. Om detta inte följs, kan brännskador och bränder uppstå.

Läckande batterivätska kan orsaka fröskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spola berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

⚠ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Sätt aldrig i ej uppladdningsbara batterier (t.ex. alkaliska batterier eller litiumbatterier).

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbe-lastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknade.

Använd inte i regn eller i våtrum.

⚠ ALLMÄN INFORMATION
Kasta inte eller tappa inuti produkten. Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbetet får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad service tekniker eller en person med jämförbar kvalifikation. Koppla produkten från strömmen genom att dra i kontakten eller kontaktnets hus, aldrig i produktens inre delar.

ANVÄNDNING

- Lägg i varje batteri med rätt polaritet i enlighet med märkningarna i laddningscellen.
- Anslut laddaren med medföljande USB-kabel.
- Anslut USB-kabeln till valfri USB-strömställingskälla (t.ex. nätdel, Powerbank, PC). Laddningsindikeringen för varje batteri lyser rött, den tillståndsljuddiod börjar blinka. Sätt in tre batterier medan laddning pågår eftersom fullständig laddning i så fall inte längre kan säkerställas.
- Etter ca. 18 timmar avslutas laddningen automatiskt och laddningsindikeringen släckar. Alla batterier har laddats fullständigt.
- Ta ut alla batterier och kontakta laddaren från strömställingsringen innan du bryter den igen. Du får inte att genomföra en ny laddning utan att strömställingsringen avläs i återställning (av timer).
- Obs: Timern skyddar batterierna mot skadlig överladdning. Den har ställts in så att alla vanliga NiMH AA/AAA-batterier laddas helt.

TEKNISKA DATA
Input: USB 5 V DC, min. 1 A / max. 2,4 A Output: 1-2> 1,2 V DC 200 mA (Mignon AA) / 1-2> 1,2 V DC 100 mA (Micro AAA)

Max. laddningsbar kapacitet: Mignon AA 3000 mAh / Micro AAA 1500 mAh

◆ Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

◆ MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING

Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningcentral.

Avfallshanterar den uttjättja produkten enligt gällande föreskrifter.

⚠ Symbolen "Sopplutna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanlig hushållsavfall inom EU. Använd återåtervinns- och samlingsstationer i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. Lämna produkten på en återvinningstation för avfallshantering av uttjättja elektriska pro-dukter. Produkten ska inte kastas i hushållsavfall.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

◆ ANSVARSFRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följaskador som uppstår till följd av felaktig hantering/ användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

IT

Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. In caso di danni, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.

SPERAZIONE DELLE INDICAZIONI

Observare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

- Informazione Utili informazioni aggiuntive
- Nota! Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo.

⚠ Avvertimento! Attenzione - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali.

GENERALITÀ

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto. Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone. Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

◆ Il prodotto serve per ricaricare 1-2 batterie NiMH del tipo Mignon AA / Micro AAA con la capacità usuale. Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utiliz-zato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manuten-zione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo. Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e avvertenze di sicurez-za riportate sul caricatore e sulla batteria.

◆ Tiedoksi! Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
◆ Huomautus! Tämä huomautus varoittaa kaikkien käyttäjien mahdollista vahingoista
◆ Varoitus! Huomio - vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

YLEISTÄ
◆ Tässä käyttöohjeessa on tärkeät tiedot ja tämän tuotteen käytöstä ja käyttötoimosta. Lue kaikki käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Lue myös niiden lisätiet-ten käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteeseen. Säilytä käyttöohjeet huolempää käyttöä tai seuraavaa ostmista varten.

Jos käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteeseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttäjä ja muut henkilöt ovat vaarassa loukkaantua. Käyttöohjeet perustuu Euroopan unionin lainsäädäntöön ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttöohjeissä viitattuihin ohjeisiin.

◆ Tuote on tarkoitettu 1-2 AA/AAA-koon NiMH-akun lataamiseen yleisimmillä kapasiteetilla. Tuote on tarkoitettu ainoastaan käyttööseen käyttöön kottolaukuissa eikä sitä tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muuhun kuin tässä mainittuun tarkoitukseen katsotaan määrällisesti epäsuoraksi käyttöksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet viheellisestä tai määrätystenvastaisesta käytöstä.

BETJNING

- lääg hvert batteri i opladerområdet i henhold til graveringen så polerne er placeret korrekt.
- Forbind opladeren med det vedlagte USB-kabel.
- Tilslut USB-kabeln til en USB-strømforsyning (f.eks. Netadapter, powerbank, PC).
- Oppladningsvisningen for hvert batteri lyser rødt, den tilstydde opladning begynder. I løbet af den påbegyndte opladning br der ikke lågges flere batterier, da en fuldstændig opladning i dette tilfælde ikke kan garanteres.
- Etter ca. 18 timer bliver opladningen automatisk afsluttet og opladningsvisningen slukker. Hvert batteri er helt opladet.
- Tag alle batterierne ud og adskil opladeren fra strømforsyningen, inden du brytter det alle. Uten å bryte strømforsyningen er avsluttet og ladingen stoppet.
- Hvisvisning: Timeren beskytter mot skadlig overoppladning. Den er avlyst således, at den gule lysende NiMH AA/AAA-batterier kan oplades fullstøndigt.

TEKNISKE DATA
Input: USB 5 V DC, min. 1 A / maks. 2,4 A Output: 1-2> 1,2 V DC 200mA (Mignon AA) / 1-2> 1,2 V DC 100mA (Micro AAA)
Max. Opladbar Kapacitet: Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

◆ Produkten overholder kravene EU-direktivene.

◆ MILJÖANVISNINGER I BORTSKAFFELSE

Bortskaf det uttjättja produkt till lovsrens regler.

⚠ Märkningen "Skraldespand" henviser till, att game elektriske apparater i EU ikke må bli bortskaffes med dagrenovation. Brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en special genbrugsstation for el-apparater. Produktet må ikke bortskaffes med dagrenovation.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

◆ ANSVARSFRASKRIVELSE

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forret brug eller manglende overholdelse af de informo-ationer, som denne bruksanvisning indeholder.

Det tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

FI

Ota kaikki osat uusia pakkauksesta ja tarkista, ettei mitään puuttu ja ettei vaurioita ole. Älä ota tuotetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Ota täällin yhteyttä alan valtuutetun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osoitteeseen.

OHJEIDEN SÄILYTYS
Tarkista varavit merkitt ja sanat, joita käytetään käyttöohjeessa, tuotteen ja sen pakkauksessa.

Inserire le batterie sempre con la giusta

polarità (+ e –), come indicato nel vano di ricarica.

Prima della ricarica, controlla che le bat-terie non siano danneggiate. In presenza di danni, non mettere il prodotto in funzione con le batterie guaste. Smaltire la batteria giusta.

◆ Il prodotto appartiene alla classe di pro-tezione III e funziona quindi entro un range di tensione non pericoloso.

Non piegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.

Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Ricaricare soltanto batterie NiMH ricarica-bili.

Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

⚠ Il prodotto deve essere ricaricato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciacquare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivol-gersi subito a un medico.

Toimita viallinen akku hävitettäväksi.
◆ Tuote vastaa suojaloukkaa III ja se toimii siten vaarattomalla jännitealueella.

Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympä-ristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

Älä koskaan otta tuotetta vatsaan tai muihin nesteisiin.

Lataa vain uudelleen ladattava NiMH-ak-kuja

Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

⚠ Tuotteen saa ladata vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyivstä materiaaleista ja nesteistä etä-ällä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palovaaroihin ja tulipaloon.

Vuotava paristo-/akkuneste voi iholle tai silmiin joutuessaan aiheuttaa niiden syöpyämisen. Kosketuksessa paristo-/akkunesteeseen on kyseinen kohta huuhdeltava puhtaalla vedellä ja mentävä välittömästi lääkäriin.

Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

⚠ Tuotteen saa ladata vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyivstä materiaaleista ja nesteistä etä-ällä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palovaaroihin ja tulipaloon.

Vuotava paristo-/akkuneste voi iholle tai silmiin joutuessaan aiheuttaa niiden syöpyämisen. Kosketuksessa paristo-/akkunesteeseen on kyseinen kohta huuhdeltava puhtaalla vedellä ja mentävä välittömästi lääkäriin.

◆ PALO- JA RÄJÄHDYSVAARA
Älä koskaan laita laturiin paristoja, joita ei voi ladata (esim. alkali- tai litiumparistoja).

Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palovaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuuminen, kylmyys, tuli, jne.

Aseta akut aina navat (+ ja –) oikeinpäin, kuten latauslokeroon on merkitty.

Ennen kuin lataat, tarkista, ettei akusa ole vaurioita. Jos vaurioita on, älä ota tuotetta käyttöön viillisen akun kanssa.

⚠ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non inserire mai batterie non ricaricabili (ad es. alcaline o al litio)!

Non utilizzarle all'interno della confezione.

Non coprire il prodotto – pericolo d'incen-dio.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

◆ NOTE GENERALI
Non lanciare o farla cadere

◆ Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

Per scollegare il prodotto e l'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo.

INSERIRE
◆ Inserire ciascuna batteria rispettando la corretta polarità come indicato dalla relativa incisione nel vano.

- Collegare il caricabatteria al cavo USB fornito in dotazione.
- Collegare il cavo USB alla fonte di alimentazione USB desiderata (ad es. alimentatore, Powerbank, PC).
- Di tipo ca. 18 ore. Il processo di ricarica termina automaticamente e la spia di carica si spegne. Tutte le batterie sono state ricaricate completamente.
- Prelevare tutta la batteria e collegare il caricabatteria dalla fonte di alimentazione prima di utilizzarla. Se l'alimentazione non viene interrotta (i reset del timer), non può essere effet-tuata alcuna nuova ricarica.

◆ Avvertenza: il timer protegge le batterie da sovraccariche dannose. È stato scelto in modo tale da poter ricaricare completamente tutte le batterie NiMH AA/AAA tradizionali.

DATI TECNICI

Ingresso: USB 5 V DC, min. 1 A / max. 2,4 A

Uscita: 1-2> 1,2 V DC 200mA (Mignon AA) / 1-2> 1,2 V DC 100mA (Micro AAA)

Capacità ricaricabile max.: Mignon AA 3000mAh / Micro AAA 1500mAh

◆ CE il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

◆ NOTA AMBIENTALE E SMALTIMENTO
Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata: raccolta differenziata per la plastica.

Smaltire il prodotto in rifiutiabili secondo le disposizioni di legge.

◆ Il contrassegno „bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore a cui è acquistato il prodotto.

Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.

In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

NO

◆ **OLEISIÄ OHJEITA**
Ei saa heittää eikä päästää puuttoaman

Nä ovaat tuotteen käyttöohjeet ja lisätiedot muokksilla! Kunnastuotylty! saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltokenttöni tai vastaavan päteyvyyden omaava henkilö. Jos käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteeseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttäjä ja muut henkilöt ovat vaarassa loukkaantua.

◆ **ÄSETÄ**
Kaikki akut navat oikeinpäin latauslokerossa olevan merkinnän mukaisesti.

2. Yhdistä laturin mukana tulelle USB-kapeliin.

3. Liitä USB-kapeli valitsema USB-virtalähtötilheeseen (esim. verkkoliitä, varavirtaläh-de).

4. Latauksen merkivalo palaa jokaisen akun kohdalla punaisena. Alkohajuttu lataus alkaa. Käynnissä olevan latauksen aikana ei laturiin saa lisätä uusia akkuja, sillä täällä tilassa latausta ei voida vastistaa.

5. Noin 18 tunnin kuluttua laturin välitilä automaattisesti ja merkivalot sammuvat. Kaikki akut on ladattu täyteen.

6. Poista kaikki akut ja irrota laturi välittömästi ennen kuin käytät laturia uudelleen. Usui lataus ole mahdollista ennen kuin viransyöttö on katkaistu (i ajastimen nollaus).

◆ **HUOMAUTUS:** Ajastin suojaa akkuja vahingoiltaestettä ylläpitäkseltä. Se on valittu niin, että kaikki tavalliset NiMH AA/AAA-akut ladataan täyteen.

TEKNISII TIETOI

Sisältötilä: USB 5 V DC, vähintään 1 A / enintään 2,4 A

Liitötilä: 1-2> 1,2 V DC 200 mA (AA) / 1-2> 1,2 V DC 100 mA (AAA)

Suurin ladattava kapasiteetti: AA 3000 mAh / AAA 1500 mAh

◆ CE tuote vastaa EU-direktiivien vaatimuksia.

◆ YMPÄRISTÖOHJEITA I HÄVITTÄMINEN

Hävittä pakkauksilajitetta. Pähvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovin muovikeräykseen.

Älä käytettöön tuote lakimääräysten mukaisesti.

◆ **Yllivirtauksen** lähteenä kuva tarkoitetaan, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen laturin kanssa. Käytä kunnes palautus- tai keräysjärjestelmä tai vie site

myyjälle, jotta tuote ostettiin.

Vue tuote hävitettäväksi käyttötille laitelteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Älä laita tuotetta tavalliseen sekajätteen sekaan.

Näin täytät lainemaksett velvollisuutesi ja suojelit osatasi ympäristöä.

◆ **WASTIUVAPAILAUSKE**
Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suurista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seurauksista, jotka ovat aiheutuneet epäkäytännömukaisesti käytetystä vääräntäyttöä käytöstä tai siitä, että jossain käyttöohjeessa olevia tietoja ei ole otettu huomioon.

Podtämme oikeuden teknisiin muutoksiin, valmistaja ei vastaa painovirheistä.

NO

Pakk ut alla delene og kontroller dem for fullstendighet og skader. Ved skader skal produktet ikke tas i bruk. I dette tilfelle, kontakt den autoriserte forhandleren eller produsentens service-

avdeling. Vi ansvarar ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisning.

FÖRKÄRLING AV SYMBOLER OG MERKNADER
Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballagen.

- Informasjon Nyttig tilleggsinformasjon
- Merknad! Denne merknaden advarer mot alle mulige skader

⚠ Advarsel! OBS - Fare! Kan føre til alvorlige personskader eller livstare

GENERELT

◆ Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og igangsetting av dette produktet.

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Les også bruksanvisningen for alle andre utstyr/kobles til dette produktet. Oppbevar bruksanvisning-ningen til senere bruk eller for fremtidige eiere.

Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på

NL

⚠ **EXCLUSION DI RESPONSABILITÀ**
Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un'utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.